

# LETRAS

de Baja California

MARZO DE 1973  
AÑO VII No. 70

(Voz de las Inquietudes y del Pensamiento Bajacalifornianos)

## Mexicanos de Oro



"MEXICANOS DE ORO".— El sábado 17 de Febrero a las 19.00 horas, en el estudio de Canal 12 XEWTV, el diario regional "El Mexicano", que dirige el Lic. Enrique Galván Ochoa, dio por terminado su Certamen Anual EL MEXICANO DE ORO, 1972, cuando el Lic. Milton Castellanos Everardo, Gobernador del Estado de Baja California (izquierda), hizo entrega de las preseas de dicho certamen, a los ganadores, entre los que están el Prof. José Jesús Solórzano Castrejón (centro), y nuestro director, el poeta y periodista Miguel Ángel Millán Peraza.



# AUSPICIOS DE LETRAS DE BAJA CALIFORNIA

**BOTICA GI GI**  
**JUAN A. NUNEZ**  
 Calle Coahuila entre C y D  
 Tel. 5-20-85.—Tijuana, B. C.

**"BOTICA BIEN"**  
 de Primera Clase  
 Primo de Verdad 384  
 Colonia Guerrero  
 Tel. 5-8455—Tijuana, B. C.

**RODOLFO VALLADOLID**  
 Licores "El Sol"  
 C. C. "Las Palmas" Local 420  
 bouiv. Diaz Ordaz Tijuana, B. C.  
 Teléfono 6—38—75

**PROF. RAFAEL HERNANDEZ**  
 Conjunto Musical Para Todas las  
 Fiestas; S:renatas y Bodas  
 Tel. 6-3363 Bungalow 23  
 Agua Caliente —Tijuana, B. C.

**DR. JOSE RODRIGUEZ OLIVAS**  
 Sanatorio Primavera  
 Avenida Mutualismo 356  
 Tel 5-5260 —Tijuana, B. C.

**AURELIO VALDES**  
 Operadora de Teatros  
 Boulevard Salinas  
 Tel. 6-2707 —Tijuana, B. C.

**DR. ANDRES TORRES CAMPOS**  
 Calle Tercera 1723  
 Tel. 5-3668 —Tijuana, B. C.

**XAVIER SANCHEZ MAYANS**  
 Radiodifusora XEAZ  
 Frente al Seguro Social  
 Tel. 6-1592 —Tijuana, B. C.

**SALA DE BELLEZA ROSALIA**  
 Prop. Rosalia Parra  
 Ave. Qutzalcoatl  
 Col Cuauhtémoc —Tijuana, B. C.

**LIC. GABRIEL MORENO LOZANO**  
 M:ndoza 156 Col. Federal  
 Tel. 5-21-49 Tijuana, B. C.

**CLINICA DENTAL GONZALEZ**  
 Cerrado los Miércoles. Abierto  
 los Domingos. Tels 5-3324 y 5-2549  
 Ave. C 380-1 —Tijuana, B. C.

**MIGUEL MELCHE VARGAS**  
 (Dentista)  
 Cri:tté:bol Colón No. 721  
 Tel. 5-5470 —Tijuana, B. C.

**ARQ. RODOLFO CHAVEZ C.**  
 J. F. de Mejoras Materiales  
 SEPANAL Guanajuato 375  
 Tel. 5-7337 —Tijuana, B. C.

**LIC. GABRIEL MORENO H.**  
 Calle Tercera 1231 Altos  
 Tijuana, B. C.

**DR. ISAURO GUTIERREZ PIEDRA**  
 Calle Tercera y Ave. C.  
 Edificio Valdés Altos  
 Tel. 5-1045 —Tijuana, B. C.

**FEDERACION NACIONAL  
 DE CHARROS, A. C.**  
 Vocal Estatal de Baja California  
 Ing. Antonio Escobedo, Jr.

**AGENCIA DE VIAJES HONOLD**  
 Avenida Revolución 608  
 Teléfonos 5-9505 y 5-9506 .  
 Tijuana, B. C.

**HILARIO MUÑOZ LOPEZ**  
 Transportes Azul y Blanco  
 México y Madero  
 Tel. 5-3952 —Tijuana, B. C.

**AGENCIA DE VIAJES MONFORT**  
 Revolución 1232  
 Teléfonos 5-1625 y 5-1601  
 Tijuana, B. C.

**MANUEL QUIROS LABASTIDA**  
 Cia. de Gas de Tijuana  
 4a. 1933 —Tel 5-3016

**LIC. ALFONSO CARDENAS MORA**  
 Edificio Valdés Desp. 4  
 3a. 299 Tel. 5-3638 Tijuana, B. C.

**JOSE CHIG CARDENAS**  
 Artesanías PEPITO'S .  
 Pasaje Comercial Foreign Club  
 Tel. 5-8092 —Tijuana, B. C.

**LIC. HERNAN CORTES MEDINA**  
 General Estrada 538  
 Tel. 5-1078 —Tijuana, B. C.

**MARIA SANCHEZ DE SANCHEZ**  
 FONOMATIC  
 Calle Segunda (B. Juárez) 801  
 Tel. 7—18—75 —Tijuana, B. C.

**THE FORJA**  
 Ignacio Aguirre Lara  
 Vidrio Soplado de Tlaquepaque  
 Vasos Para Lámpara, Todas  
 Medidas.  
 S. R. De la Vega 1 —  
 Col. Redactores Teléfono 6 18-31

**S E M A N A**  
 en las Californias  
 Director:  
 Francisco Suárez  
 Stockton, California.

**DR. JUAN E. GAILLARD**  
**DRA. NATALIA A. DE**  
**GAILLARD**  
 Cirujanos Dentistas  
 Calle 4ta. 1433 — Tijuana, B. C.

**FRANCISCO DE LA MADRID**  
 Oficina del Registro Civil  
 Palacio Municipal  
 Tel. 5—7930 — Tijuana, B. C.

**ALBERTO LIMON**  
**INVERSIONES LIMON, S. A.**  
 Ave. Hipódromo 15 Altos 7  
 Tel. 6-5331 Tijuana, B. C.

**ING. FRANCISCO MUNGUA**  
 Cam. Nal. de la Ind. de Trans.  
 Fraccionamiento El Prado  
 Tel. 6-2101 —Tijuana, B. C.

**ELENA PRADO GUTIERREZ**  
 "CASA PRADO"  
 Ropa en General y Típica  
 Ruiz 282-Tel. 8-3125-  
 Ensenada, B. S.

**MOTORES DE TIJUANA, S. A.**  
 Boulv. Agua Caliente No. 1  
 Esquina con Madero  
 Tels. 5-1987, 5-7566 y 5-6295

**Papelería González, S. de R. L.**  
**Todo para su Oficina**  
 Matriz: Constitución 812  
 Tels. 5-36-42 y 5-36-43  
 Almacén: Ave. Mérida 432  
 Tels. 6-46-06 y 6-46-07

# LETRAS

de Baja California

(Voz de las inquietudes y del pensamiento bajacalifornianos).

Publicación Mensual  
Distribución Gratuita

MARZO DE 1973

AÑO VII No. 70

Registro en Trámite

Directores Ejecutivos:

MIGUEL ANGEL MILLAN PERAZA  
MARCELO MARTINEZ REYES

Administración:

Marisa Vega

Director Artístico:

Ing. Luis Gerardo Andrade R.

Representantes:

Prof. Valdemar Jiménez Solís  
Mexicali

Prof. Miguel de Anda Jacobsen  
Ensenada

Filemón Ramírez  
Tecate

Prof. Armando Trasviña Taylor  
La Paz, B. C. Sur.

Ma. del Carmen García Armenta  
México, D. F.

Miguel Maximino y Francisco  
Rafael Millán-Peraza y Vega  
Guadalajara, Jal.

Martha Vilchis de Minor  
Tel. 2831856  
San Diego, California, USA

Edición:  
EDITORIA "EL MUNDO"  
Michoacán 1631

Toda correspondencia dirijase  
a S. R. De la Vega No. 8  
Col. de Redactores  
Tijuana, B. C.



De Miguel Angel MILLAN PERAZA

## "MEXICANOS DE ORO"

El sábado 17 de febrero próximo pasado, el Lic. Enrique Galván Ochoa, Director del diario regional "El Mexicano", hizo entrega de las preases EL MEXICANO DE ORO, a las personas que el Jurado Calificador consideró dignas de tal honor, a saber: Sra. Francisca Sarabia Vda. de Inzunza, Prof. José Jesús Solórzano Castrejón, Prof. Salvador Roque Leos (representado por su joven hijo: Jaime), Gustavo Vildósola Almada, y nuestro director: Miguel Angel Millán Peraza.

Con tal premiación, que fué hecha por el Gobernador del Estado de Baja California, Lic. Milton Castellanos Everardo, tuvo digno corolario el certamen que por varios meses tanto interesó a los bajacalifornianos.

## GRACIAS, VALDEMAR!

GRITO! CLAMOR DESESPERADO (Poesía de Amor y de Denuncia), tu libro, Valdemar Jiménez Solís, ha llegado a esta tu revista, y en un santiamén devoramos sus 64 páginas de lectura.

Gracias, Valdemar, y que las Musas te sean propicias!

## HOMBRE DE SOLEDAD

Con prólogo del profesor José Garma González, nos acaba de llegar el tomo de poesía HOMBRE DE SOLEDAD, de la pluma del surcaliforniano Ernesto Eutimio Pinzón Espinoza, quien dedica su obra a: Don Francisco Pinzón Zamudio, su padre; Gloria Josefina García Pino, su esposa; Gloria, Ernesto y Alberto, sus hijos; Armando Trasviña Taylor, Alfredo González y González, Rubén Vizcaino Valencia y Miguel Angel Millán Peraza.

Ernesto Eutimio, como Valdemar, nos regala 64 páginas con poesía de 1956 a 1972, mucha de la cual LETRAS DE BAJA CALIFORNIA ya ha publicado. El tomo fué editado por la Comisión Municipal Cívica y Cultural del Ayuntamiento de La Paz, B. C., que mantienen muy activa el Alcalde, Ing. Alfonso González Ojeda, y el Regidor Comisionado, Prof. M. Salvador González Ceseña.

## JUEGOS FLORALES

Este mes de Marzo será de Juegos Florales en Mazatlán, en La Paz y en Mexicali.

Ello implica que los bardos del país, si no son como el algodón: flojos, tuvieron mucho que hacer.

## OCTOSILABOS

Anilodi R. Rodríguez  
y Florencio Palafox:  
están haciendo "business"  
para con sus propios luises  
editar su inspiración.

# La Estructura Social de Baja California

Por fortuna, Petrita, a Dios gracias, a mí no me falta nada..... pero lo que dice es cierto, todo está tan caro que sale uste con diez pesos, y que compra?

Ay sí, la lechuga! La lechuga! Chuchita! diga usted. Por una lechuguita quieren sacarme a uno un ojo de la cara y regatea usted, como si nada! Y después de todo esto, qué hora sera? Ya llega Lupita, la de enfrente, y ella sale a las doce. Dejeme ver si tienen agua los frijoles, orita vengo.

loc..... toc..... loc, toc toc!

Qué le pasó?

Ay, una cáscara.....! Han de ser los niños de arriba que tiran porquerías a la azotehueta.....

! Todo el día los estoy reganando..... como la madre trabaja.....

La niña está muy mona.

Sí, pero el grosero es el muchacho, es un sangrón; lo regaño y me saca la lengua, me tira con piedrecitas, el otro día me grito barrigona..... Se lo dije a la madre cuando regresó; pero, ay, tiene una calma.....!

Es media presumida, verdad?

Usted no la conoce!

Yo apenas la saludo.

Usted ya se picó. Cuántos se echó ora que no la  
(veía?)

Ya ni se. Ponga más reciecito el radio, al fin  
que es día.....

".....y es en el amor

donde te busca

mi corazón....."

Todavía canta bien.

Cantaba cuando estaba en la escuela.

Sígala..... Chits, Chuchita, ái pasó su mari-  
(do, no la irá a regañar?)

Quién, mi marido? Si le digo que es hombre  
más decente y más bueno. Ya lo quisieran mu-  
(chas.)

Parecía que iba borracho.....

Roberto nunca bebe, por eso lo adoro.

Se devolvió..... Allí viene..... Pase, pase.....!

No me pegues en la cara!

Vieja borracha! Ni la comida, ni nada!

FIN

JOSE ALBERTO PELAEZ TRASVIÑA

(1922)

José Alberto Peláez Trasviña, despertó al mundo en la ciudad de Los Angeles, California, el 15 de noviembre de 1922, durante la estancia temporal de su señora madre en aquella angelópolis norteamericana.

Sus primeros estudios los realizó en La Paz en la Escuela Primaria Particular "Emilio Carranza" y en las federales Nos. 1 y 8. Su segunda



Por Armando TRASVIÑA TAYLOR

(Sus  
Orígenes  
Prehispánicos)

—(CONTINUA)—

enseñanza la efectuó en la Secundaria "José Ma. Morelos y Pavón", continuando de ahí sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música y en la Escuela Bancaria y Comercial de la Capital de la República.

El Lic. Manuel Torre Iglesias, maestro en el Tercer Curso de Literatura de Secundaria, despertó sus aficiones literarias que lo condujeron a producir una gran cantidad de poemas que la autocrítica ha destruido en su mayoría. Tiene además, algunos cuentos regionales y una novela en preparación.

En este autor, inclinado por las formas vanguardistas que sucedieron a la revolución de Rubén Darío, encontramos, después de Leopoldo Ramos, al segundo poeta definido por la poesía subjetiva que trasmite lo real de las palabras en combinaciones de imágenes, símbolos y figuras que dan al lenguaje un nuevo poder de comunicación, brindado en atmósfera de sugerencias inauditas. Este poema por ejemplo, tiene un irresistible influjo de la belleza que cautiva:

Hermana ausente:  
cuando muera  
llena con tus lágrimas  
mis cuencas vacías  
y tira los miembros  
de mi cuerpo  
a los perros de la sombra.  
Hermana ausente:  
cuando muera  
toma en tus manos negras  
mi cráneo. Rómpelo  
y esparce mis ideas  
en la ruta simbólica

(Pasa a la Página 25)

Sonetos

de Néstor

Agúndez

Martínez



A la Maestra Rosaura Zapata

Con mis respetos a las Maestras  
Educadoras de Baja California  
Sur y de México.

Las voces de los niños al pasar  
frente al aula infantil que irradia amor,  
nos traen de tu imagen el candor  
que en el Jardín por siempre ha de reinar.

Oh Maestra, tu voz me hace pensar  
que tu vida inmortal de tal valor.....  
en los siglos será luz, esplendor  
que en el alma del niño ha de brillar.

Tu imagen maternal está en la historia.....  
y es la escuela infantil tu sacro templo  
do se bebe la huella de tu gloria.

Al Magisterio diste claro ejemplo  
y él bendice orgulloso tu memoria,  
porque en cada Jardín, tienes un templo.

A la Escuela Primaria  
General Melitón Albáñez

El autor: Prof. Néstor Agúndez M.  
Donde aprendí mis primeras le-  
tras e inicié mi magisterio.

Cual se enciende la luz en viva hoguera  
tú prendiste en mi ser la nueva flama,  
del SABER que gentil presto nos llama  
a buscar la VERDAD que en tí naciera.

El ansia de SABER que yo sintiera  
como el sol en el valle se derrama,  
fue buscando la senda do se ama.....  
la CULTURA que en tu aula naciera.

De niño yo bebí de tu dulzura  
y de adulto laboré con fe inquieta  
en tu CLASE, que en mi ser perdura.

Si tú me diste ritmos de poeta  
yo quisiera entregarte la ternura.....  
en floración de luz..... gloria secreta.

Laisaje Vespertino

Para mis estimados amigos Julio  
César y Leticia Saucedo, con mi  
afecto verdadero.

Muy lentamente el Sol que ya se inclina  
entre nubes naranja y escarlata.....  
sobre la onda su esplendor retrata  
cual Madona en la fuente cantarina.

En el valle esmeralda la neblina  
su velo teje en antigua plata  
que a la fresca llovizna arrebató.....  
bajo la comba rubia y azulina.

Cual la llama en la hoguera floreciente  
en el Poniente el Sol ya se reclina  
y la barca siguiendo la corriente,  
lenta boga en la senda cristalina.....  
cuando la noche y su quietud silente  
ya pregonó la estrella vespertina.

*Más Allá del Bermejo*

## Entre Abogados y Poetas



J. J. Castro Agúndez  
La Paz, B. C.

Intervienen en este relato, personajes de aristología en la tranquila, acogedora y señorial vida paceña de mil novecientos y tantos:

Wenceslao Villanueva, conocido por sus triquiñuelas infantiles de litigante poco ilustrado; Jesús Tagle, más conocido por "Cacheno", que se autopostuló durante los primeros "treinta" de este siglo, a todos los puestos de elección popular en la península, por lo que fué conocido con largueza como el "Zúñiga y Miranda" surcaliforniano y dejó su nombre a los candidatos perpetuos a quienes el pueblo festivamente llama "Los Cachenos"; don Filemón C. Piñeda, distinguido poeta, honra de las letras territoriales y don Félix González, destacado hombre público que hizo sus primeras armas como empleado de "La Torre", donde disfrutó de la confianza de don Miguel González, fundador de la casa comercial de más arraigo en la ciudad de La Paz, hasta 1910.

Villanueva había sostenido un largo y ruinoso pleito judicial con "Cacheno", que operaba en el medio como modesto expendedor de carnes.

El motivo del litigio, un marrano.

Don Félix González, hombre serio y formal, afinaba la vena humorística que todos llevamos en el alma, asesorando a Villanueva en sus alegatos judiciales y naturalmente estaba al corriente del revés que "Cacheno" le acababa de atizar.

Así las cosas, enfrascados en sus respectivos quehaceres en las oficinas de "La Torre"; don Filemón con sus libros de contabilidad y don Félix con la correspondencia, vieron acercarse a Villanueva que portaba como prenda de lujo un saco de alpaca de color tan sombrío como el rostro de su dueño, en el que se advertían claramente las huellas de la derrota.

Cuando se detuvo nuestro héroe junto al mostrador del despacho donde se encontraban don Filemón y don Félix, este último dijo aludiendo al visitante:

Ha llegado de camino  
con su saquito enlutado.

A lo que don Filemón contestó sin demora:  
El muy ilustre abogado  
que peleó por un cochino.

La rabieta que hizo Villanueva, ante esta directa alusión a su disputa con "Cacheno", encontró paralelo en la risa de quienes se enteraron luego de esta broma, la que se recuerda con regocijo en La Paz, a través de los años.

FIN

# Cristo, si al Mundo Regresarás



Por Valdemar Jiménez Solís

Cristo: si al mundo regresaras, volverías a ser crucificado; porque tú, si a la tierra tornarás, enseñarías de nuevo tu evangelio: el "amaos los unos a los otros", principio universal hoy olvidado; y estarías en contra de las guerras, aún de aquellas que en nombre de la paz se hacen a diario, como la más injusta y detestable: la indignante masacre de Vietnam.

Cristo, si al mundo regresaras, volverías a ser crucificado; porque serías también un inconforme, un rebelde ante la desigualdad, la injusticia, la deshonestidad, el engaño, el robo, la ignominia; contra la explotación inicua e inhumana del niño y la mujer, que hay en las fábricas.

Cristo, si al mundo regresaras, volverías a ser crucificado; porque arderías, Jesús, en santa ira en contra de los líderes venales, de los judas que venden al hermano, de los nefastos prestanombres y de quienes roban y esclavizan a los hombres del campo, que han regado los surcos, llenos de sal vecina, con el abono inútil de su sudor y sangre.

Cristo, si al mundo regresaras, volverías a ser crucificado; por los que han olvidado tu doctrina sustentada en principios de igualdad; por la canalla impune que asesina y esquilma al hombre en vida y dignidad; serías crucificado, Jesucristo, si a la tierra volvieras, por los que dicen continuar, invictos, tu enseñanza de paz,

y son los fabricantes de las guerras.

Pero debes volver porque es preciso; mas lo debes hacer, Cristo, en tal forma que resistas la fuerza del ultraje; decidido a vencer, látigo en ristre; a devolver, viril, golpe por golpe; a expulsar de tu templo a los farsantes, a los falsos apóstoles, a los modernos fariseos, a los judas que venden al hermano; a los buitres, Señor, lobos del hombre.

Debes cambiar en algo tu evangelio; convertir en flagelos tus parábolas; actualizarte, estar en el momento; no poner, si te golpean en una, solícito, Jesús, la otra mejilla; debes volver Cid redivivo sobre un potro de fuego, fulgurante, titánico, valiente y justiciero, a poner fin al agio, a las masacres, al robo, a la simulación, a la suplantación y al delito punible de ser pobre.

Hace falta de nuevo tu presencia;

pero debes volver, Cristo, a la tierra, in-uniso, rebelde e inconforme; revertido de año y de coraje; decidido a luchar, látigo en ristre, contra el odio y maldad que hay en los hombres; debes volver al mundo que se abate en un mar de confusión terrible, a hacer que resplandezcan la verdad, la justicia, la libertad y la igualdad; y cesen el engaño, la explotación, la corrupción y el crimen.

Valdemar Jiménez Solís

Mexicali, B. C.

# Carta de Guerrero a Iturbide

Por la Prof. JOSEFINA RENDON

En la carta que contestó don Vicente Guerrero, a don Agustín de Iturbide, se encuentra la inmensa fe, la noble dignidad, la energía vital e intensa constancia y el ardiente patriotismo, que se perfila en cada palabra de la trascendental epístola que desde el Rincón de Santo Domingo, escribió el 20 de enero de 1821:

Señor don Agustín de Iturbide. Muy señor mío: "Hasta esta fecha llegó a mis manos la atenta carta de Ud., de 10 del corriente; y como en ella me insinúa que el bien de la patria y el mío lo han estimulado a ponérmela, manifestaré los sentimientos que me animan a sostener mi partido. Como por la referida carta descubro en Ud. algunas ideas de liberalidad, voy a explicar las mías con franqueza, ya que las circunstancias van proporcionando la ilustración de los hombres y deterrando aquellos tiempos de terror y barbarismo. Comencemos por demostrar sucintamente los principios de la revolución, los incidentes que hicieron mas justa la guerra y obligaron a la independencia. Todo mundo sabe que los americanos, cansados de promesas ilusorias, agraviados hasta el extremo y violentados por el último de los diferentes gobiernos de España, que levantados entre el tumulto uno de otro, solo pensaron en mantenernos sumergidos en la más vergonzosa esclavitud y privarnos de las acciones que usaron los de la península para sostener su gobierno, durante la cautividad del rey, levantaron el grito de libertad, bajo el nombre de Fernando VII para sustraerse sólo a la opresión de los mandarines. Se acercaron nuestros principales caudillos a la capital para reclamar sus derechos ante el virrey Venegas y el resultado fué la guerra. Esta nos la hicieron desde sus principios y las represalias nos precisaron a seguir la crueldad de los españoles.

Cuando llegó a nuestra noticia la reunión de las Cortes de España, creíamos que calmarían nuestras desgracias en cuanto se nos hiciera justicia. Pero que vanas fueron nuestras esperanzas. Cuan dolorosos desengaños nos hicieron sentir efectos muy contrarios de los que nos prometimos. Pero cuándo y en qué tiempo? Cuando agonizaba España, cuando oprimida hasta el extremo por un enemigo poderoso, estaba próxima a perderse para siempre; cuando más necesitaba de nuestros auxilios para su regeneración, entonces descubren todo el daño y aprobio con que siempre alimentan a los americanos; entonces declaran su desmesurado orgullo y tiranía; entonces reprochan con ultrajes las humildes y justas representaciones de nuestros diputados: entonces se burlan de nosotros y echan el resto de su iniquidad. No se concede la igualdad de representación; no se nos quiere dejar de reconocer con la infame nota de colonos; aún

después de haber declarado a las Américas parte integrante de la monarquía. Horroriza una conducta como ésta, tan contraria al derecho natural, divino y de gentes. Y qué remedio? Igual debe ser a tanto mal; perdimos la esperanza del último recurso que nos quedaba y estrechados entre la ignominia y la muerte, preferimos ésta y..... gritamos..... INDEPENDENCIA y odio eterno a aquella gente dura. Lo declaramos en nuestros periódicos a la faz del mundo; y aunque desgraciados y que no han correspondido los efectos a los deseos, nos anima una noble resignación y hemos protestado ante las aras del Dios Vivo, ofrecer sacrificios de nuestra existencia o triunfar y dar la vida a nuestros hermanos.

En ese número está Ud. comprendido. Y acaso ignora algo de lo que llevo expuesto? Cree Ud. que los que en aquel tiempo en que se trataba de su libertad y decretaron nuestra esclavitud, nos serán benéficos ahora que la han conseguido y están desembarazados de la guerra? Pues no hay otro motivo para persuadirse que ellos sean humanos.

Multitud de recientes pruebas tiene Ud. a la vista; y aunque en el transcurso de los tiempos le haya hecho olvidar la afrentosa vida de nuestros mayores, no podrá ser insensible a los acontecimientos de estos últimos días. Sabe Ud. que el rey identifica nuestra causa con la de la península porque los estragos de la guerra en ambos hemisferios, le dieron a entender la voluntad del pueblo; pero veáse como están recompensados los caudillos de ésta y la infamia con que se pretende a los de aquella. Dígase que causa puede justificar el desprecio con que se miran los reclamos de los americanos sobre innumerables puntos de gobierno y en particular sobre la falta de representación en las Cortes.

Que beneficio le resulta al pueblo, cuando para ser ciudadano se requiere tantas circunstancias que no pueden tener la mayor parte de los americanos? Por último, es muy dilatada la materia y yo podría asentar multitud de hechos que no dejarían lugar a duda; pero no quiero ser tan molesto, porque Ud. se haya bien penetrado de estas verdades y advertido de que cuando todas las naciones del universo están independientes entre sí, gobernadas por hijos de cada una, solo la América depende afrentosamente de España, siendo tan digna de ocupar el primer lugar en el teatro universal.

LA DIGNIDAD DEL HOMBRE ES MUY GRANDE; pero ni ésta ni cuanto pertenece a los americanos, han sabido respetar los españoles. Cuál es el honor que nos queda, dejándonos ultrajar tan escandalosamente.....? Me avergüenzo a

(Pasa a la Página 21)

# UNICA

Dedicado a Elena Grimaldi de Cofone

Voy a contar, mis amigos,  
una historia muy viejita,  
que aunque pasen los siglos,  
siempre ha'i ser la más bonita.

El Eterno Creador  
en seis días de trabajo  
hizo el cielo, las estrellas  
y todo lo que hay abajo.

Creó también los planetas  
y la tierra en que vivimos,  
el buen sol que nos alumbraba  
y la noche en que dormimos.

Romántico, la dejó.....  
a la noche iluminada  
cuando el farol encendió  
de una lunita, encantada.

Ríos, montes y llanuras  
a su paso iban brotando  
y gigantes cordilleras  
que su peso fué formando.

Lleno de sabiduría  
hizo un Edén prodigioso  
para el hombre que crearía  
su espíritu generoso.

Puso flores perfumadas  
y aves que entonaban canto,  
para que fueran sus días  
felices y sin quebranto.

Después del duro trabajo  
de seis días, descansó,  
y mirando hacia abajo  
su vasta obra contempló.

La creación de maravilla  
perfecta le había quedado,  
pero sin embargo, Dios  
de algo se había olvidado.

Para completar su obra,  
totalmente el cielo abre,  
y como broche de gloria  
bajó a la tierra la Madre.

A mí nadie me lo dijo  
pero, bien pudiera ser,  
que de su olvido divino  
Dios formara esa mujer.

Y como no debió haber  
un corazón que le cuadre,  
es el corazón de Dios  
el que late en cada madre.

Gloriosa obra, en verdad,  
llena de amor profundo,  
es el milagro más grande  
que Dios hizo en este mundo.

Han pasado tantos siglos  
de aquel día venturoso,  
y sigue siendo la Madre,  
del mundo lo más grandioso.

No hay palabras en la tierra  
para rendirle homenaje,  
lo puro que el alma encierra  
con mudo rezo lo hace.

Ya finaliza la historia  
de ese ser bendecido  
que nada en este mundo  
vencer su amor ha podido.

Les pido que me perdonen  
si no la dije igual  
y la historia ha tenido  
mi sellito personal.

Pero fué hermoso contar,  
madres..... la historia viejita  
que aunque pasen los siglos  
siempre ha'i ser la más bonita.

Claudio Cofone  
Norwalk, Calif.

# Tus Caricias me dan Vida

BULMARO FLORES SANCHEZ

Con todo cariño dedico mis pobres letras al señor Presidente de nuestra amada Patria, Don Luis Echeverría Alvarez.

Señor Presidente: hago constar en mis humildes letras algo muy sincero que profundiza a un humilde amante de las letras y el poema, sentirse responsable ante su propia personalidad, el elogio más profundo por la obra tan meritoria la cual despertó en su corazón el rasgo de bondad hacia la hermosa anciana La Moreña, la hoy nombrada Casa de la Cultura, de este hermoso lugar La Barca, Jal.



Herencia propia que el destino busca lo bello y lo hermoso como si en verdad la naturaleza do-

tara al genio del hombre para inspirarse en las obras de arte como lo es la antigua casa La Moreña, anciana joya que se sentía agonizante y destaltecida viuda de aquel talento que la engendró y dio a luz la obra más profunda inspiración del genio artístico que supo profundizarse en lo que el mañana daría a copocer la gran satisfacción que sintió el inmenso señor Don Francisco Velarde, hombre acaudalado de visión ilustre al innaenso gusto de las pinturas genio impecable que hizo que su hermosa mansión llegara a presumir la finura de su conciencia en el arte más bello y expresivo de lo que son sus hermosos murales que dan a conocer, el gran dominio que el señor Velarde sintió inspirarse un día para dejar plasmado el gusto más ardiente de su vida la cual dejó como creencia constructiva a su propio renacimiento la ancianidad que demaçran los años en el físico de lo nacido oh, Moreña hermosa abandonada de tu propia suerte anciana refulgente que tu vida generaba amor y alegría y que después lloraste lágrimas que desolaron tu abandono haciéndote padecer como si tu mundo hubiese terminado, pero no para tí no hay desconsuelo jamás tu suerte te abandona; mira como un nuevo genio apasionado de lo que eres siente en su corazón como honesto mexicano sentirse ante tu presencia condolido de tu orfandad y tu miseria, oh Moreña reina del inmenso Lerma que corona tus sienes y te alimenta con su brisa y te arrulla noche a noche con el tápalo de su nublina que tienes a tus plantas que siempre está contigo como si fuera tu pastorcito que cuida de tu gran rebaño de tus pinturas y tus bellezas y ese hombre lo es el gran amigo y servidor tuyo el gran Don Catarino Trujillo, a él debes el respeto más sublime de tus últimos años, es tu guardián tu bastonero incansable y abnegado protector de la obra más profunda de nuestra her-



Presidente Luis Echeverría

mosa Barca, por eso mis letras nombran La Moreña la viuda olvidada del destino pero no es así alguien en una hermosa tarde sintió el celo de su conciencia y vuelve generar la inspiración de aquella legendaria figura que fué la más grande inspiración de su vida para dejarla a la luz del tiempo para que un gran sucesor de sus bellas ideas hiciera renacer el genio perdido.

Del lejano tiempo haciendo brillar en su conciencia el amor y cariño que pide la hermosa anciana, a uno de los hijos predilectos del arte y la belleza así siento la inspiración de nuestro gran Presidente que tan amable y comprensivo admiró con profundo celo lo que una hermosa anciana hizo renacer en su corazón lo más profundo del arte los murales que engendra el sabor de nuestra propia vida mexicana para usted mis letras que llenan de gratitud su conciencia y significan la restauración de tan digna obra, justifica la hermosa joya la cual inmortaliza el nombre del gran Don Francisco Velarde y pide empapar su nombre en la gran restauración, como una confirmación al renacimiento de la hoy la bella Casa de la Cultura, gracias a Ud., Presidente, por su meritoria inspiración y profundo sentido de responsabilidad que requieren las innumerables obras que tanto requieren del genio amante de la virtud así lo expresas su sentir poético en la pintura gracias.

(Pasa a la Página 21)

# Loreto: Madre y Cuna de las Californias

Porf. Armando Trasviña Taylor

"Por el presente concedo la licencia que piden los dichos Padres Juan María de Salvatierra y Eusebio Francisco Kino, de la Compañía de Jesús, para la entrada a las Provincias de California y que puedan reducir a los gentiles de ellas al gremio de nuestra santa fé católica....." 6 de febrero de 1697. Abajo la firma del Virrey don José Sarmiento y Valladares, conde de Moctezuma.

Kino había llegado a La Paz con el Almirante Atondo y Antilón hacía 14 años junto con el Padre Matías Goñi, primeros de la Compañía, en simple viaje de exploración como cosmógrafo real, 148 años después de que Hernán Cortés descubriera y tomara oficialmente estas tierras para España, recorriendo litoral adentro por el Golfo del conquistador.

El Padre Salvatierra, en 1661, siendo Visitador de las Misiones de la Compañía conoció por el Padre Kino de la situación de los indios californianos y un enorme interés se apoderó de ellos y una gran preocupación misionera comenzó a co-

Así empezó la gran hazaña civilizadora del siglo XVII en la Península de Baja California y desde un pequeño punto del Mar de Cortés: Loreto. brar vida.

La llegada a este lugar la narra el Padre Salvatierra en los siguientes términos: "Había dificultades para desamparar San Bruno e ir a la Ensenada de San Dionisio (Loreto) y por lo tanto habiendo dificultades por todos lados, echamos suertes y nos salió en suerte el papelito de San Dionisio y digo la verdad que lo sentí que así fuese, llevándome la inclinación y deseo de ahorrar viaje. Luego que nos cayó en suerte San Dionisio, a las 3 de la tarde del 17 de octubre (1697) nos dimos a la vela y dormimos arrimados a la isleta de Coronado. El día siguiente, viernes, llegamos temprano a la ensenada, a modo de media luna la vimos desde el barco toda verde y de punta a punta viene a tener como cuatro o cinco leguas. Salté a tierra con el capitán al puesto que les pareció a los marineros que habían hecho la aguada dos años antes. Vinieron a recibirnos bastantes indios con sus mujeres e hijos, besando el Santo Cristo y la Virgen hincados".

12 días más tarde llegaron otros indios preguntando por el Padre Goñi, por el Padre Kino, por el Padre Juan y por Isidro de Atondo que hasta allí habían llegado años atrás.

Vinieron entonces los primeros días del establecimiento: se plantó la primera cruz que rodearon de flores; se ofició la primera misa; se bautizó un cacique enfermo; se instaló el primer corral con cabras y carneros que traían en el barco y por ello ocurrió el primer ataque indígena en pos de los animales y del maíz y el triunfo de las armas de fuego contra las flechas de los nativos.

El 23 de noviembre llegó de nuevo la goleta

"Santa Elvira" que había ido a Sonora, trayendo al Padre Francisco María Piccolo que venía a colaborar con el Padre Salvatierra ante la imposibilidad temporal del arribo del Padre Kino.

A fines de este mismo mes fué descubierta la salina de Isla del Carmen y con el importe de la primera sal vendida en Sinaloa se compró la madera que sirvió para construir la primera Misión de las Californias en Loreto.

Después de ésta vinieron otras hasta ajustar 17 en los 70 años de incesante trabajo jesuita misional en la península. Las mencionaremos rápidamente en orden cronológico:

I.— Misión de Nuestra Señora de Loreto (1697) fundada por el P. Juan María de Salvatierra, actualmente restaurada.

II.— Misión de San Francisco Javier o Viaundó (1699) fundada por el P. Francisco María Piccolo y construida por el P. Miguel del Barco. Intacta.

III.— Misión de San Juan Malibat o de Ligüig (1705) fundada por el P. Pedro Ugarte y que desapareció en 1709 por carencia de fondos.

IV.— Misión de Santa Rosalía de Mulegú (1705) fundada por el jesuita michoacano Juan Manuel de Basaldúa. Restaurada.

V.— Misión de San José de Comondú (1708) fundada por los Padres Ugarte y Salvatierra. En su lugar existe una escuela primaria. Era bella. La construyó el P. Francisco Javier Inama de 1755—65.

VI.— Misión de Guadalupe o Guasinapi (1720) fundada por el Padre alemán Lamberto Hostell. No existe.

VII.— Misión de Nuestra Señora del Pilar de La Paz (1720) fundada por el P. Bravo y el Padre Ugarte. No existe. Se supone que quedaba ubicada en la esquina de las calles Degollado y Madero, donde hay una placa conmemorativa.

VIII.— Misión de Santiago (1721) fundada por el P. Ignacio María Nápoli. Restaurada.

IX.— Misión de los Dolores del Sur (1721) por el P. Clemente Tamaral. Extinguida.

XI.— Misión de San Ignacio (1728) Fundada por el jesuita Juan Francisco Luyando y construida por el dominico Juan Crisóstomo Gómez. Intacta.

XII.— Misión de San José del Cabo (1730) fundada por el P. Nicolás Tamaral. Restaurada.

XIII.— Misión de Santa Rosa de Todos Santos (1733) fundada por el P. Segismundo Taraval. Restaurada.

XIV.— Misión de San Luis Gonzaga (1740) fundada por el Alemán Lamberto Hostell, jesuita. Restaurada.

XV.— Misión de Santa Gertrudis (1752) ubicada en el Estado de Baja California y fundada por el jesuita P. Jorge Retz. extinguida.

(Para a la Página DIECIOCHO

# OPINION, CASI CONSEJO

Por Francisco Peregrina

El Gobierno es la institución más fuerte de la República.

La Universidad es otra institución, que ahora nos está mostrando una fortaleza que no le conocíamos: Desafía al Gobierno!

El Pueblo es, o parece, otra institución. La más fuerte de las tres! Aunque a veces las otras dos lo tiren a león.

—:oOo:—

Mi tío Leandro (el Gobierno) físicamente se parecía a Bernard Shaw. Era talabartero, analfabeto, aficionado al caldo de magüey.

Nacho (la Universidad) era flaco huesudo, huérfano de madre. Nieto único, criado por sus abuelos.

Mi tía Ladis, (el Pueblo) hermana de mi papá. Indita, analfabeta como su esposo mi tío Leandro.

—:oOo:—

Antes de que Nacho cumpliera veintiún años le dio por tomar vino tres veces a la semana. Días completos y ligados. A mi tía le dio por culpar a mi tío del descarrilamiento de Nacho:

—Ya volvió Inacio borracho otra vez! Yusté, don Liandro, que no lo corrige! No sea alcahuete! Se nos va a perder!

A mi tío le daba por pujar en lugar de contestar. Pero una vez que se alargó mucho el sermón descolgó la coahayana y comenzó a darle planazos en el lomo a Nacho que estaba acostado y bien borracho. A mi tía le dio entonces por gritar:

—Ya déjelo no sea bruto! Lo va a matar! Ya no le pegue! Yaaa!

—:oOo:—

A los universitarios, con anuencia de la Universidad, para cooperar a la emancipación del proletariado esclavizado y hambriento les dio por dejar las aulas, salir a la calle, apedrear policías, insultar al Gobierno, quemar carros y hacer lo que les dijeron que hicieran y quisieran.

Al Gobierno le dio por hacerse de la vista gorda.

Al Pueblo, apoyado por la Prensa, le dio por gritarle al Gobierno:

—Tú tienes la culpa! Tú! y Tú! Y solamente Tú! Por qué no pones el remedio? Tienes miedo! Corrígelos! A como den lugar! La Sociedad exige garantías!

Al Gobierno le dio entonces por descolgar la coahuayana y pegarle una espeluznante tunda a los universitarios.

Pero entonces al Pueblo, apoyado por la Prensa, le dio por gritarle al Gobierno:

—Ya déjalos! No seas bárbaro! Qué no ves? Son muchachos que andan entre los 18 y los 30 años! Lo que hacen es cuestión de inquietudes juveniles. Dialoga con ellos!

Y al Gobierno le dio por dialogar con ellos. Pero, como si hubiera dialogado conmigo! Entonces, al señor Presidente le dio por decir que ya "estaba elaborando una iniciativa de ley para dar calidad de garantía constitucional al reconocimiento y el respeto a las universidades autónomas del País". Y a mí me dio por decir:

—Ojalá y al señor Presidente, antes de confectionar la iniciativa esa que será aprobada con dispensa y uno que otro frijol del PAN, se le ocurra pedir a la Universidad que aclare, por escrito y bien firmado, en qué, según su humilde criterio, consiste la mentada autonomía que tantos dolores de cabeza nos está dando. Con tal precaución tendrán base firme para redactar el agregado constitucional prometido. Y cuando vuelvan a dialogar a bombazos y pedradas las dos instituciones, el Pueblo, perfectamente orientado, resolverá con justicia a cuál deberá darle su apoyo y a cuál la serenata de planazos. Aunque de nada sirvan estos:

A la edad de cuarenta años, Nacho y la borrachera que le acompañaba, murieron en las calles de Tijuana, aplastados por un automóvil.

Francisco Peregrina

LETRAS DE BAJA CALIFORNIA

# UN ASOMO AMI EGO

*De Carlos G. Ramírez Muñoz-Ledo*

Para los amigos de LETRAS DE B. C.,  
con sincero afecto del autor de esta  
plaquette.

Aquí estoy.....  
ante mi circunstancia de incógnita  
deslave en mi ruta,  
puerta cerrada, hermetismo cruel.

Y aquí estoy.....  
sintiéndome sujeto de mil noches ajenas  
esclavo de mi mente.  
De ilusiones paganas sólo vive mi cuerpo  
en parajes prohibidos.

Mi yo..... absorbo.....  
me observa en silencio,  
en infinito espejo,  
desde los días antiguos  
hasta mis horas nuevas.

De la forma del niño  
que saltaba hacia el juego,  
figura trágica  
que rompió mis anhelos.

Cuando en la noble etapa,  
sin prevenirme en grados,  
mostráronme de súbito  
lo crudo de la esencia.

Y me dijeron luego,  
ya sin clemencia alguna,  
mi situación profana,

grité a mi absurdo pleno;  
desprecié mi materia,  
también mi metafísico  
y fui a rasgar los velos  
tejidos con infancia  
y con mágicos juegos.

Mas.....  
empecé nuevo éxodo  
flagelado de imágenes,  
hinchido de minutos, dolientes,  
como espinas de un Cristo.

Hoy.....  
Ya no me duele tanto  
mi desnudez pretérita;  
hoy me preocupa todo,  
el segundo presente,  
el futuro segundo.

Y aquí estoy.....  
esperando que se abran  
las herméticas trabas  
parado ante mi nada,  
con las manos crispadas,  
escuchando una voz  
y una ronca guitarra.

Carlos G. Ramírez Muñoz—Ledo  
San Luis Potosí, S. L. P.

DESDE EUROPA.....

# Rostros y LETRAS

Por MARIA DEL CARMEN GARCIA ARMENTA

I.— MEXICO—PARIS A bordo del "Ausonia".— Con la premura de siempre pero con ese anhelo de distancias que nos impulsa a tomar



decisiones que nos llevan cada vez más lejos, emprendimos nuevamente el vuelo para, en alas de Air France primero, de Alitalia después y de Eastern Airlines por último, recorrer caminos que ya nos resultan familiares y llegar a otros nunca vistos, pero que nos habíamos prometido conocer.

MEXICO—PARIS

Después de doce años de ausencia, regresamos a París con el ánimo envuelto en recuerdos —los agradables, claro!— y dispuestos a desandar lo andado con valentía, puesto que de antemano sabíamos que aquello ya no sería lo mismo sin los dos amigos que nos aguardaban en la estación de San Lázaro la primera vez: Martín y Helia Casanovas; ni Jorge O'Farril, ni Pepe —Alán— Gorosave.

Como una compensación a estas ausencias, algunos de los parisinos que en el tiempo de nuestra residencia en la capital francesa nos aminoraron con su afecto, comprensión y apoyo, nos brindaron nuevamente su hospitalidad y compañía.

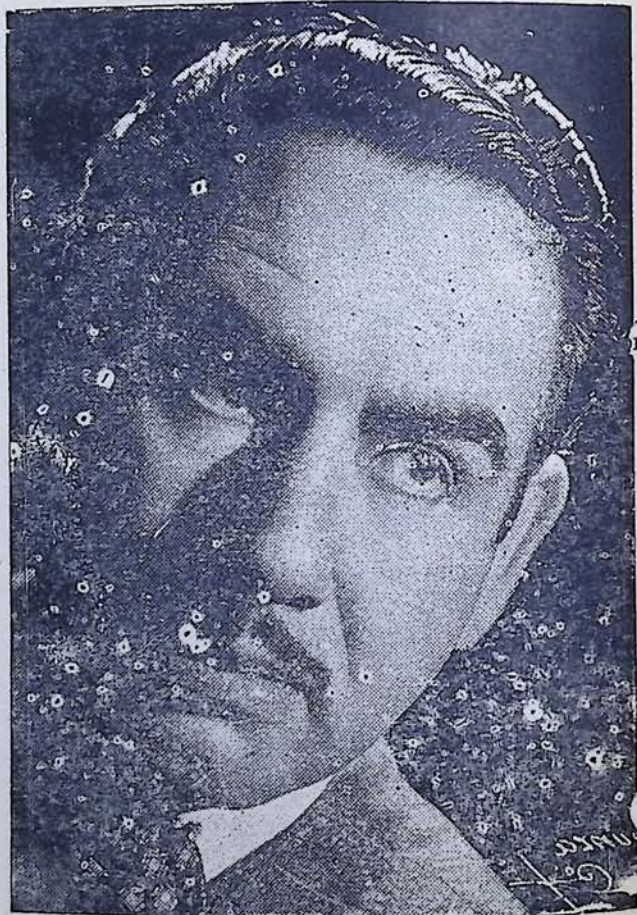
En esta vez y desde el día mismo de nuestra llegada, Odette Direz y Jacqueline Direz de Buisson, nos demostraron lo que realmente significa el *savoir faire* de Francia, y lo que es más, su devoción por México.

Nos agasajaron la primera noche en "La Gambuse", restaurante que Odette tiene en la rue Camisire de la Vigne. Entre champañazos que finalizaron al amanecer —cortesía de la casa las copas, el amanecer cortesía de París—, Jacqueline y Odette cantaron a dúo y en casi perfecto español —deliciosa sorpresa—, "Guadalajara", "México Lindo y Querido", "La Violetera", "La Adelita",

"Las Golondrinas" y..... "La Paloma"! a cambio nosotros ya podíamos comprender mejor y chafurrear con desenvoltura, el francés.

Hilando evocaciones y demostrándonos emocionada alegría por nuestro retorno, las dos hermanas Direz cimentaron nuestra gratitud hacia ellas y —en razón de ellas— hacia esa Francia, ese París en concreto que, como decía Martín Casanovas, convierte al visitante en un trasnochado bohemio de la *belle époque*.

Contaminados por ese extraordinario encanto, nos llegamos hasta el hotel "Du Levante", don-



Alán Gorosave

de convivimos con un catalán—mexicano —Don Martín— que todas las mañanas y a temprana hora, iba a la esquina de Saint Michel con Saint Germain des Pres, a buscar su "Le Combat"; y con aquella mexicana—catalana —Helia, su hija— que se dejaba oír realmente como una alondra, desde los balconcillos de nuestra casa—estudio que daban al bar "Toute va bien a la fontaine Saint Michel", sobre la rue de L'Harpe. En realidad, este nombre era una deliciosa e intencionada ironía, pues por las noches los clochards lo hacían suyo y el "toute va bien" se convertía en un desbarajuste que a gritos pregonaba que todo iba mal en los alrededores de la famosa fontaine.

Dejando ir los pasos sin rumbo —como solíamos hacerlo en Tijuana—, llegamos al hotel "Princess", en la callecita del mismo nombre. Fué allí, gracias a Jorge O'Farrill —hoy dedicado a la orfebrería y a la cría de perros ixcuintles en Teotihuacán—, donde también pudimos vivir momentos inolvidables. Tan inolvidables como aquel en que nos pasamos horas abanicando un cuadro al pastel pintado por O'Farrill, para que se secase cuanto antes y pudiera cobrar el precio acordado al cliente, ya que de esa venta dependía el comer y tener cigarrillos en ese día.

Pocos amigos tan humanos como aquel inolvidable Jorge, que con sus finas ironías lograba amabilizar momentos que, sin su presencia, pudieran resultarnos pesarosos. Allí recibimos a Alán Gorosave en su primer viaje a Europa. Allí se hizo cargo de nosotros —desayuno, comida, cena y sermón—, hasta que a fines de 1960, nos dio el adiós desde los ventanales de Le Bourget, feliz de que volviéramos a casa sanos y salvos y de que



Gloria Mestre

nuestra sufrida humanidad no hubiese quedado flotando en el río color de "Pernaud" con agua, que es el Sena.

A decir verdad, fué Gorosave quien nos convenció de retornar a Europa, costare lo que costare, pues en cada carta, desde que se fue en este último viaje que duró más de un año, nos "picaba la cresta" escribiéndonos:

"Si quieres volver, hazlo ahora para que vayamos a lugares tan nuestros como la plaza Fous-tenberg, los jardincitos de Mountmartre. Todo está igual, pero nosotros nos hacemos viejos. Ahorra! Deja la horrible burocracia un rato..... Iremos a Italia!..... Iremos a Grecia!....."

Al leer Grecia, mi corazón daba un salto. Alguien muy querido que soñaba en ir y que pudo hacerlo sin mayor problema, no lo llegó a lograr porque el destino —inescrutable, cruel, definitivo—, truncó su vida en plenitud en abril hizo dos años. Desde que ello ocurrió, nos prometimos que la Grecia miuca y tejana también sabría de nuestra presencia.

Venciendo obstáculos que casi nos cuestan la "chamba", pudimos organizar el viaje. Solos y



Pituka

nuestra alma, volamos, navegamos y anduvimos como nunca esperábamos hacerlo. Nos acompañaban tres ejemplares de Letras de Laja California —eso sí—, a manera de amuleto: los de las entrevistas con Pituka de Foronda, con Gloria Mestre y el que contiene nuestros poemas parisinos y aquel que —gracias con dilección, querido

maestro—, nos dedicó en 1967 el bardo de Todos Santos, Néstor Agúndez Martínez. Algún día lo visitaremos en sus bellos lares, querido amigo. Se lo prometo.

Y como decía:

Pepe Gorosave había marchado de París días antes de nuestra llegada y no fué posible determinar el ansiado encuentro, por más que así lo planeamos. Nuestros itinerarios eran diversos.

Después de permanecer una semana en París, continuamos viaje. Nuestra maleta se había enriquecido con un perfume de violetas de Toulouse —siete kilos de pétalos procesados bajo la única fórmula que logra la impresión del aroma natural de la flor—, una gargantilla realizada por los artesanos de Beaux Arts, un volumen titulado "Femmes" de Henri de Toulouse Lautrec —editado por la Biblioteca de las Artes de París—, tres cosas estas que me obsequió Jaqueline Direz de Buisson, a más de dos hermosas acuarelas de La Brujer, que nos dimos el gusto de comprar a muchos nuevos francos en un desplante made in Paris.

La emprendimos hacia Roma.

Próximo: TODOS LOS CAMINOS LLEVAN A ROMA. Sobre el Adriático, 1972

# Rescaldos de un Ayer

## Libro de Aída Castro



### *Hoy es día de Tristeza*

Hoy es día de tristeza.....  
el silencio del alma  
pesa tanto en el pecho,  
que cualquiera diría  
que es un laude en su lecho!

El corazón callado  
tan callado se encuentra,  
que cualquiera diría  
que la entraña está muerta!

Es tan densa la bruma  
que amortaja al silencio,  
la tristeza tan densa  
que se tange en mi aliento.....  
que hoy en cielo en suspenso  
ha arrojado a su limbo  
un espíritu muerto!

Hoy se encuentra el silencio  
tan silencio..... silencio.....  
que cualquiera diría  
que el silencio..... ha muerto!

### Requiescat in Pace

(Para J. Sansón Flores)

Voy a enviar un mensaje hasta ultratumba;  
—Un requiescat in pace de los poetas  
redactado por musas del Olimpo—.  
Es recado que dice: —Hasta la vista,  
resérvame un lugar sobre los riscos  
porque es el lugar de los poetas  
que en ese más allá, presentan lista.

(Firman todas las musas del Olimpo  
y lo sella la sombra de una tumba).

Aída Castro de Hernández

Tijuana, B. C.

# DIOS Y YO

Por Florencio Palafox

Ayer platicué con Dios  
y me dijo:  
Ese odio que llevas en el pecho  
y que parece que te quema el alma,  
Olvidalo!  
Nada te cuesta.

Y yo le contesté:  
cómo es posible que tú  
Dios,  
me pidas eso?  
Bien sabes que mi amor es infinito,  
la quiero tanto,  
no es cosa que te importe.  
tanto la necesito.

Y bien.

Y yo digo:  
Si es verdad eso que afirmas,  
por qué ese odio letal que te condena?  
La entrega de la carne

Eso también tú lo sabes;  
ha sido de otro.

Y..... qué importa eso?  
Tú has amado también  
y no te lo refiere.

El alma es lo que cuenta.  
Y si es verdad que tú la necesitas,  
búscala y quiérela  
y sobre todo,  
perdona.

No lo haré nunca!

Dime una cosa tú, pecador:  
Le has confesado tú el escarnio  
que has hecho en tantas ocasiones?  
Recuerda a Magdalena que amó tanto  
y sin embargo no era mala.  
Francisco el de Asís  
es otro ejemplo.  
No la maltrates ya,  
ya no la ofendas,  
después de todo su alma es sólo tuya.  
Vamos, deja que el viento del olvido  
se lleve "eso" que te atormenta.

Después.....  
el Maestro calló  
y tiernamente me envolvió en su mirar;  
yo quise decir algo, pero.....  
Ya no eran precisas las palabras.  
Había triunfado el amor.

Florencio Palafox  
Tijuana, B. C.

XVI.— Misión de San Borja (1762) también en el Estado de B. C., fundada por el jesuita alemán Wenceslao Link. Extinguida.

XVII.— Misión de Calamojuet—Santa María (1766) última misión del Estado vecino que destruyeron los jesuitas con el P. Link que primero se instaló en el arroyo de Calamojuet y al año siguiente fué cambiada al arroyo de Santa María (1767) por los padres Victoriano Arnés y Juan José Diez. Extinguidas.

Actualmente un grupo de técnicos mexicanos dan los primeros pasos para iniciar las obras de restauración de estas misiones, con el objeto de ponerlas al servicio de los visitantes nacionales y extranjeros como museos coloniales.

El estilo arquitectónico de las misiones era, por lo general, sobrio, sin mayor atención a lo artístico. Sin embargo hubo dos templos que se distinguieron por su imponente aspecto: San José de Comondú (desaparecida) y la de San Francisco Javier que se encuentra actualmente en perfectas condiciones, edificio sólido y elegante, único en su género en toda la costa occidental de la Norteamérica colonial.

El P. Ugarte creó en Loreto una escuela para jóvenes donde se enseñaba religión y artes mecánicas y otra para niñas huérfanas, las que se consideraban primeras en la península. Las otras misiones cercanas enviaban a esta población a algunos niños para aprender el español.

La agricultura y la ganadería prosperaron ampliamente y aún se conservan las palmas daviaras de San Ignacio; la vid y los vinos de Comondú y La Purísima; el olivo de Loreto y Comondú y los frutales que actualmente cosechan las zonas de las antiguas misiones.

Los jesuitas abrieron las primeras comunicaciones terrestres y marítimas con la Alta California y con la costa mexicana respectivamente, incluso instauraron un servicio postal intermisional. Expulsados los jesuitas de todas las posesiones españolas en 1767 abandonaron la península los últimos 16 misioneros que existían, después de una obra colonizadora ejemplar.

Un año después, en 1768, llegaron los frailes de la Orden de San Francisco en número de 17, encabezados por otro hombre singular; Fray Junpe-ro Serra.

Cinco años más tarde, en 1773, la Orden de los Dominicos se instala al Norte de la Península en lugar de los Franciscanos fundando las siguientes misiones:

I.— Misión de Nuestra Señora del Rosario (1774) P. Vicente Mora.

II.— Misión de Santo Domingo (1775) PP. Manuel García y Miguel Hidalgo (En 1777 Loreto deja de ser la Capital de las Californias y pasa a Monterrey con todos los negocios peninsulares).

III.— Misión de San Vicente Ferrer (1780) PP. Miguel Hidalgo y Joaquín Valera.

IV.— Misión de San Miguel Arcángel (1787) P. Luis Sales.

V.— Misión de Santo Tomás de Aquino (1791) P. Juan Crisóstomo Gómez y P. Juan Loriente. (En 1793 se decretó la supresión de las Misiones de Santiago y Guadalupe habiéndose clausurado en 1795).

VI.— Misión de San Pedro Mártir de Verona (1794) Vicario Juan Crisóstomo Gómez y los PP. Juan Loriente y Juan Pablo Grijalva.

VII.— Misión de Santa Catalina Virgen y Mártir (hoy es conocido como Santa Catarina) (1797) P. José Loriente y P. Tomás Valdellón).

Todas estas misiones estaban situadas en lo que hoy es el Estado de Baja California, actualmente destruidas por el tiempo.

El único templo construido por los dominicos que se conserva con todo el esplendor de los años, es el de San Ignacio, en el Territorio de Baja California, fundado, como dijimos, por jesuitas.

Con limitados recursos de espacio y expansión, los franciscanos guiaron sus pasos hasta la Alta California fundando de paso la Misión de San Fernando, que de hecho fué un cambio de lugar de la Misión jesuita de Santa María. Fray Junípero y su gente llegaron, al fin, en 1769 a San Diego fundando ahí la primera iglesia de una serie de centros misionales de la Alta California.

De 1769 a 1823, la Orden Franciscana con Fray Junípero al frente se internó por la costa occidental a la Nueva California con el evangelio en las manos: catequizó y bautizó a cerca de 90 mil indios que vivían en esa zona o que se acercaron a vivir en torno a las 22 misiones que fundó desde San Diego hasta San Francisco, de acuerdo con el convenio firmado con los dominicos, dividiendo las zonas de influencia.

Contando del sur hacia el norte, son las siguientes:

I.— Misión de San Diego (1769).

II.— Misión de San Luis Rey (1798).

III.— Misión de San Antonio de Pala (1816).

IV.— Misión de San Juan Capistrano (1776).

V.— Misión de San Gabriel (1771).

VI.— Misión de San Fernando Rey (1791).

VII.— Misión de San Buenaventura (1782).

VIII.— Misión de Santa Bárbara (1786).

IX.— Misión de Santa Inés (1804).

X.— Misión de la Purísima Concepción (1787).

XI.— Misión de San Luis Obispo (1772).

XII.— Misión de San Miguel Arcángel (1797).

XIII.— Misión de San Antonio de Padua (1771).

XIV.— Misión de Nuestra Señora de la Soledad (1791).

XV.— Misión de San Carlos Borromeo del Carmelo (1770).

XVI.— Misión de San Juan Bautista (1797).

XVII.— Misión de Santa Cruz (1791).

XVIII.— Misión de Santa Clara (1777).

XIX.— Misión de San José de Guadalupe (1797).

XX.— Misión de los Dolores (1776).

XXI.— Misión de San Rafael Arcángel (1817).

XXII.— Misión de San Francisco Solano d

POEMA

Alma tan bella que despiertas celos,  
sutil aliento de tu propia vida  
cuando el amor despierta las pasiones,  
que hacen sentir en su bondad la pena.

Gracia escondida de leyendas bellas  
las que en tu nombre encierras vieja anciana  
con los cuentos lejanos de tus años,  
que ahora despiertan la conciencia humana.

Gran Presidente Don Luis Echeverría,  
su gran talento es luz de mocedad  
para alumbrar los años de la anciana,  
los que siempre sufrieron la orfandad.

Visión tan grande nació para ensalzarte,  
Morena hermosa sagrario de amistad  
donde los príncipes cantaron a las rosas  
para ensalzar su hermosa claridad.

Gran Presidente tu luz vuelves a élla,  
sus perlas vivas de nuevo ves brillar  
en sus murales de góticas proezas,  
las que muy pronto volveremos admirar.

Moreña hermosa joyel de tu Jalisco,  
bella sultana del Lerma la oración  
cuando te canta el chasquido de sus olas,  
lor de su brisa perfuma tu mansión.

Grande es el nombre de Luis Echeverría,  
que en tus murales su vista se prendió  
por eso guarda la luz de tu belleza,  
y al inspirarse tu nombre consagró.

Serás mañana la reina de otros tiempos  
la bella rosa que vuelves a nacer  
en los jardines hermosos de Jalisco,  
donde tu infancia nació de tu prócer.

Tarde clara de amor al despejarte  
cuando en tu seno nació mi inspiración  
para hermozearte y decirte mi Moreña,  
la luz del arte que despiertas mi pasión.

Arte es tu gracia mansión de la cultura,  
reina del mundo universo del pintor  
donde los genios encuentran muchos siglos,  
ángeles bellos proezas del Creador.

Río que coronas la frente a tu Moreña,  
cantando alegras la anciana en su mansión  
cuando te inspiras tus olas se agigantan,  
y van a élla llevándote ilusión.

Belleza, hermosa, galante de tus años  
los que hoy te hacen de nuevo florecer

porque tu nombre reclama tu existencia,  
voz de tu mundo que ofrenda tu existir.

Gloria escondida virtud de grandes sabios  
donde el pincel pintó tu vanidad  
para dejarle al mundo tus bellezas,  
en tus murales tu luz eternidad.

Oh Moreña del ayer la joven del recuerdo,  
tu luz divina reclama del poder  
la llama ardiente de Luis Echeverría,  
que te ha encendido imitando a tu prócer.

—:oOo:—

Con todo cariño dedico mis humildes letras  
al Señor Presidente de nuestra amada patria por  
haber sentido en su corazón la callada queja de la  
hermosa anciana La Moreña y la plegaria más su-  
bime de quien siempre vea su propia orfandad.  
gracias Señor Presidente por la atención a las hu-  
mildes letras de este insignificante poeta.



BULMARO FLORES SANCHEZ

La Barca, Jal.

## De Fernando A. García

### Alba

### Presentación

Hoy presento el primer álbum de versos  
para mi perpetua y querida amada;  
lleva el sonido de mi corazón  
que llegará a escondidos universos  
y más allá del final de la nada  
con su nombre, el mío..... y mi adoración.

### Oásis

En el desierto has surgido en mi vera  
cuando yo tenía el corazón,  
el pensamiento y el alma adormidos  
de un paroxismo de melancolía;

Cuando en silencio, un crespón cubría  
de negrura mi ensueño y mi ilusión,  
y noctivagaba en rumbos perdidos  
en cruel compañía de la tristeza;

Cuando mis verdaderos anhelos  
yacían en profundo desconsuelo  
y no recibía del sacro cielo  
más que misterios entre oscuros velos;

Cuando en la sesga y clara primavera  
una misera luz sombría y horrenda  
escondía envidiosa mi terneza;  
has surgido radiante de una senda  
como un astro de supremo fulgor  
que resalta entre multitud de estrellas,  
y es que tú, de entre las mujeres bellas  
has venido a darme un sincero amor  
que desesperado ya no esperaba.....

Tu suave palpitante, y tu mirar  
me han hecho amoroso, y volver amar  
como antes yo jamás imaginaba,  
pero celical me has dado a beber  
tu dulce miel de exquisita mujer,  
saciando mi gran sed y mi esperanza.

Eres mi blanca novia encantadora,  
y mi primera novia en santa calma,  
eres mi dulce novia soñadora  
y eres una estrella divina en mi alma.

Por qué no decirlo, si bien lo siento,  
acaso por amor es imposible  
que llenes pasible mi pensamiento  
de gran blancura de musa invisible?

Presiento que en la noche me fascinas  
que me abrazas con las ansias de amada  
y me besan tus risas purpurinas,  
y me acaricia tu afable mirada.

Yo siempre encuentro en ti la bella gama  
de mis puros deseos en tu confianza,  
que tu excelsa vida es la nívea llama  
donde arde vivaz mi suma esperanza.

### Tú

Tu nombre me persigue dulcemente,  
me envuelve en sus redes, y me seduce;  
que por amor he caído suavemente  
en tus brazos, donde tu candor luce,  
que con él, me enterneces y me aduermes.

Eres hermosa y sensata, mi amada,  
al llevar por doquiera con terneza  
la tranquila sinfonía rimada,  
con una real y tímida pureza  
de tu muy dulce y cadencioso nombre.

Ángel mío! Que saturas mi vida  
con las plegarias sinceras y tiernas;  
y honrada confortas mi alma perdida  
con las creencias verdaderas y eternas,  
implorando por mí, a Dios y a la Virgen.....

Tu excelencia, tu fineza me encanta  
y yo con buenos deseos te bendigo,  
que ahora se me hace un nudo en la garganta  
al entender que mi cruel castigo  
por ti, se ha tornado en perenne amor.

Tu ánimo perfumado en la fragancia  
de los jazmines llenos de ambrosías,  
aromatiza el aire de mi estancia  
haciéndome feliz todos los días,  
nues tú vives conmigo en espíritu.

Fernando García  
Tijuana, B. C.

contemplar sobre este punto y declararé eternamente contra mis mayores y contemporáneos que sufran tan ominoso yugo. He aquí demostrado brevemente cuanto puede justificar nuestra causa y

lo que llenará de oprobio a nuestros opresores. Concluyamos con que Ud. equivocadamente ha sido nuestro enemigo y que no ha perdonado medios para asegurar nuestra esclavitud, pero si entra en conferencia consigo mismo, conocerá que siendo americano, ha obrado mal, que su deber le exige lo contrario, que su honor lo encamina a empresas más dignas de su reputación militar; que la Patria espera de Ud. mejor acogida; que su estado le ha puesto en las manos fuerzas capaces para salvarla y que si nada de esto sucediera, Dios y los hombres castigarán su indolencia. Estos a quienes usted reputa como sus enemigos, están distantes de serlo, pues que se sacrifican gustosos para solicitar el bien de Ud. mismo; y si alguna vez manchan su espada con la sangre de sus hermanos, lloran su desgraciada suerte, porque se han constituido sus liberadores; mas la ignorancia de éstos, la culpa de nuestros antepasados, y la más refinada perfidia de los hombres, nos han hecho padecer males que no deberíamos, si nuestra educación varonil nos hubiera inspirado el carácter nacional.

Ud. y todo hombre sensato, lejos de irritarse con mi rústico discurso, se gloriarían de mi resistencia, y sin faltar a la nacionalidad, a la justicia, no podrían redarguir a la solidez de mis argumentos, supuesto que no tienen otros principios que la salvación de la Patria, por quien Ud. se muestra interesado.

Si esto inflama a Ud. que pues hace el retardar el pronunciarse por la más justa de las causas? Sepa Ud. distinguir y no confunda; defienda sus verdaderos derechos y esto le labrará la corona más grande; entienda Ud. que yo no soy el que quiere dictar leyes; ni pretendo ser tirano de mis semejantes, decidase Ud. por los verdaderos intereses de la nación y entonces tendrá la satisfacción de verme militar a sus órdenes y conocerá un hombre desprendido de la ambición e interés, que solo aspira a sustraerse de la opresión y no a elevarse sobre la ruina de sus compatriotas.

Esta es mi decisión y para ello cuento con una regular fuerza disciplinada y valiente, que a su vista huyen despavoridos cuantos tratan de sojuzgarla; con la opinión general de los pueblos, que están decididos a sacudir el yugo o morir, y con el testimonio de mi propia conciencia, que nada teme cuando por delante se le presenta a la justicia en su favor.

Compare Ud. que nada me será más degradante, como el confesarme delincuente y admitir el perdón que me ofrece el gobierno, contra quien he de ser contrario hasta el último aliento de mi

vida; mas no me desdenaré de ser subalterno de Ud. en los terminos que digo; asegurandole que no soy menos generoso, que con el mayor placer entregaría en sus manos el bastón con que la nación me ha condecorado.

Convencido pues de tan terribles verdades, ocúpese Ud. en beneficio del país donde ha nacido, y no espere el resultado de los diputados que marcharon a la península; porque ni ellos han alcanzado la gracia que pretenden, ni nosotros tenemos necesidad de pedir por favor, lo que se nos debe de justicia, por cuyo medio veremos prosperar este fértil suelo y nos eximiremos de los gravámenes que nos causa el enlace con España. Si en ésta, como Ud. me dice, reinan las ideas liberales, que conceden a los hombres sus derechos, nada les cuesta en ese caso el dejarnos a nosotros el uso libre de todos los que nos pertenecen así como nos los usurparon el dilatado tiempo de tres siglos.

Si generosamente nos dejan emancipar, entonces diremos que es un gobierno benigno y liberal; pero, si como espero sucede lo contrario, tenemos valor para conseguirlo con la espada en la mano. Soy de sentir que lo expuesto es bastante para que Ud. conozca mi resolución y la justicia en que me fundo, sin necesidad de mandar sujeto a discutir sobre propuesta ninguna, porque nuestra única divisa es: "LIBERTAD, INDEPENDENCIA O MUERTE".

Si este sistema fuese adoptado por Ud. confirmaremos nuestras relaciones; me explayaré algo más; conciliaremos planes y protegeré de cuantos modos sea posible sus empresas; pero si no se separa del constitucional de España, no volveré a recibir contestación suya, ni verá más letra mía. Le anticipo esta noticia para que no insista ni me tome después por impontico; porque ni me ha de convencer nunca a que abraze el partido del rey, sea el que fuere, ni me amedrentan los militares de soldados con quienes estoy acostumbrado a batirme. Obre usted como le parezca que la suerte decidirá y me será más glorioso morir en la campaña que rendir la cerviz al tirano. Nada es más compatible con su deber que el salvar a la patria, ni tiene obligación más forzosa. No es usted de inferior condición, que si me persuado, no dejare de imitarlo, osando comprender como Ud. mismo aconseja. Concluyo por asegurarle que la nación está por hacer explosión general, que pronto se experimentarán sus efectos y que me será sensible perezcan en ella los hombres que como Ud. deben ser sus mejores brazos. He satisfecho el contenido de la carta de usted porque así lo exige mi crianza, y le repito que todo lo que no sea concerniente a la total independencia, la demanda la disputaremos en el campo de batalla.

Si alguna feliz mudanza me diere el gusto que deseo, nadie me competirá la preferencia de ser su más fiel amigo y servidor, como lo protesta su atento Q.B.S.M. Vicente Guerrero. Rincón de Santo Domingo, a 20 de enero de 1821.

## Los Paisajes de Acapulco

(Danzón)

Acapulco, paraíso encantado,  
Acapulco, eres una ensoñación,  
tu belleza sin igual me ha cautivado,  
que ha brotado de aquí dentro esta canción.

Tus paisajes, Acapulco, son tan lindos,  
qué divinas son las puestas de tu sol... ..  
que en la barca mar afuera donde estaba  
quería salirse de mi pecho el corazón!  
En tí, Acapulco, me olvidé que yo existía

admirando la grandeza de mi Dios,  
lindo puerto eres todo fantasía  
porque bañas con tu brisa nuestro amor.



Elena Prado G.  
Ensenada, B. C.

---

## Al Caer de la Tarde

Cosas de Licea,



Son sus ojos azules, como el cielo,  
o tal vez, verde mar en lejanía,  
pero sí comprendí para mi anhelo,  
que esa sorpresa no la merecía.

Me sorprendió la tarde con su brisa  
y tus ojos de azul verde opalino,  
y feliz me sentí con tu sonrisa  
que iluminó lo duro del camino.

Y a partir de esa tarde tan hermosa  
en que con tu sonrisa premiaras  
daría lo que pidieras, cualquier cosa,  
porque al caer la tarde me miraras.

En el sendero azul de mi destino  
y tal vez porque fué al atardecer,  
me quedé sorprendido en mi camino  
con un ángel, que parece ser mujer.

G. Licea A.

Tijuana, B. C.

# Monografía Poética y Otros Versos de Ayer y de Hoy

---

## de José María Garma

### DE PAR EN PAR.....

De par en par las puertas del alma se han  
(abierto  
al recuerdo lejano cuando tú me querías.....  
hoy enhebro en silencio ante el balcón desierto,  
la inútil añoranza de mis melancolías.....!

Enfermiza y hastiada de algarabía y de risa,  
quiero volver mi vida por el ancho sendero,  
y escuchar como entonces cuando repique a misa  
el minúsculo bronce desde lejano otero.

Dominar la pavora de la hondonada quieta,  
allá desde la peña que guarda en cada grieta  
musgos y siemprevivas que envidian al rosal;  
y al retornar su vuelo la golondrina inquieta,  
volver a casa, alegre cantando un madrigal.

Descorrer las persianas que tanto año caídas,  
ha que se duermen quietas obstruyendo el cristal,  
y sentir como entonces, de las coplas sentidas  
la nostalgia enfermiza que dejara perdidas  
en la quieta hondonada del pueblo conventual,  
aquellas ilusiones que fueron nuestras vidas!

Y pasar por tu casa, sin sentir la tristeza  
de la fuente musgosa que preludia el dolor  
de nuestros corazones cuando la luna besa  
con sus hilos de plata la tez de cada flor!

### ERA UN ATARCEDER.....

Era un atardecer;  
sus lágrimas corrían una tras una  
tan silenciosamente,  
que ninguna  
mi entendimiento supo comprender!

Hoy que se abre el arcón de mis recuerdos  
hacia el fugaz ayer,  
la evocación satura de amargura  
y estremece mi ser  
que inútilmente  
busca con impaciencia y con premura  
al pasado volver!

Las perlas que lloró,  
calladamente  
llegaban tibias de su cauce amargo  
tan silenciosamente  
a morir a mis manos.....!

Oh, cuántas cosas me decían entonces,  
que no quise entender!  
semblanzas fugitivas de ternura,  
que la añoranza cruel,  
hoy remueve cenizas del pasado,  
sin esperanza alguna  
de volver a encender.....!

José Ma. Garma González

La Paz, B. C.

## Cuida Tu Parcela, Hijo

A Tenayuca, Zac.

Especialmente la campiña de la meseta central, donde abundan la liebre, el pájaro carpintero, el huizache y el mezquite, allá por la tercera década pasada, se estremecía con las vigorosas y frecuentes pisadas de los robustos caballos que, necesariamente encabritados, iban ahora cargados de metralla, y antes, diariamente y apacibles, con aperos de labranza. Era la época comunmente llamada "cristera", seguramente dentro del cambio social que se había iniciado felizmente, con el Presidente Benito Juárez a mediados del siglo pasado; esa época envolvía con su realismo cruel, y por sus orígenes, a las pequeñas Rancherías donde el hombre, en su sencillez, toma las cosas muy en serio. Entonces, en esa época, había que tomar "partido"..... y pronto; no se podía quedar neutral; con los cristeros, o contra ellos!..... quedar neutral era peor, porque era ser enemigo o sospechoso de las dos partes; tomando partido, solo se defendía de unos, teniendo a los otros como amigos; a veces, otra solución era abandonar la Ranchería, pero era igualmente cruel y doloroso.

En un Pueblito de unas 300 familias, al sur de Zacatecas, tomar ese partido fué fácil pues, como ejemplo, durante la invasión francesa ese partido ya estaba tomado —desde mucho antes dicen los lugareños—, y como prueba, ahí están todavía como testigos, dos ya viejos mezquites por el rumbo del charco de "las palomas", en cuyas ramas ahorcaron a muchos vecinos por no dar informes al francés.

Así, tomado partido, en ese lugar se organizó la Defensa Rural empleando sus propias, viejas y queridas armas; con ésto, continuó libremente visitado por los "gobiernistas" y, naturalmente, y muy razonable, visto como encarnizado y a muerte enemigo de los "cristeros". Dos veces sus chozas, sus queridos jacales confidentes de lo poco y lo mucho, fueron quemados sin piedad y sin respeto. Sus vecinos, al toque convenido de "peligro", lanzado mediante un "pitido" de un cuerno que hacía sonar un vigía permanente en el cerro de San Juan, se encerraban en la iglesia y salían hasta que había pasado la "visita". Del campanario partieron certeras, muchas balas que contradijeron aquello de que un cuerpo humano cubierto con imágenes de santos, no le entran las balas.

Ya organizados en Defensa Rural, con mucha frecuencia combatían solos, o al lado de las fuerzas federales. El Gobierno, como premio, les ofreció que cuando el País estuviera en calma, los dotaría de Ejido por la vía de restitución, pues habían sido despojados de sus bienes comunales.



Ya en las postrimerías de esa turbulenta época, una tarde hubo uno de tantos combates, por el rumbo de "los mirasoles"; ganaron los del pueblo y, al reunirse para regresar, notaron que faltaban dos personas. Los encontraron, a uno muerto y al otro herido, próximos a una cerca de piedra tan comunes en la zona; el herido explicó que querían tomar vivo a uno de los vencidos.

Por lo pequeño del Pueblito, todos eran conocidos, amigos y familiares; ésto hacía muchas veces más doloroso el caso, pues cada hombre sentía en sí mismo, el dolor de la tragedia; las mujeres, todas las mujeres lloraban con ese silencio y esa ternura que desgarrar el alma y los niños, en su inocencia curioseaban solamente. El herido tenía un hijo, Roque Morales, que también formaba parte de la Defensa; en su silencio de hombre recio y con gesto duro, estaba al lado de su padre herido, sin decir palabra pues qué podía decir? Ya saliendo el sol, llegó al pueblo un médico de la ciudad cercana, que habían ido a buscar especialmente, pero horas antes había muerto el herido; murió diciéndole a su hijo: CUIDA LA PARCELA, HIJO; CUIDALA.

Ese día, día de luto y de tragedia, los niños de la Escuela y todos los vecinos formaron valla acompañando en silencio a los dos cadáveres, a su última morada en el panteón del pueblo, a un costado de la plaza de armas, por el lado del mezquite; no hubo oración fúnebre, pues aunque todos eran hombres y hombres cabales, la emoción no los dejaba hablar; apenas las campanas de la iglesia del lugar, pudieron "doblar" anunciando funeral.

Han pasado los años. Roque tiene y cuida su parcela, como le recomendó su padre héroe, héroe anónimo como muchos Mexicanos que con sus vidas han construido el México de hoy y de siempre.

Pedro Trujillo García  
México, D. F.

del viento.

Siente como suya la emoción poética de Paul Eluard, García Lorca, Pablo Neruda y César Vallejo, de quienes extrae, con apasionada obediencia, los cánones misteriosos de una técnica avanzada. No llega, sin embargo, a la otra orilla del extremismo poético, pues no requiere un exceso de mentalidad, ni cae en el inconsciente prosaísmo. Su verso es materia sonora fecundada de poderes sensitivos en un afán de lograr equivalencias nuevas. Este breve poema, por ejemplo, tiene la fuerza serena de la trayectoria de un rechazo:

Fué como un grito de ausencia.  
Un grito triste que no tuvo eco  
y se perdió veloz  
por el desierto de nieve  
de tu cuerpo.  
Fué una sonrisa amarga.....  
tuvo la fuerza de un compejo  
y huyó como peso rechazado  
por el desierto de nieve  
de tu cuerpo.

Peláez logra seguir la huella de los grandes simbolistas del siglo pasado con un raro enervamiento de formas que nacen por las rejas de la sencillez. Para aludir a una mujer, madre o amante, no se conforma con las indicaciones exactas de sus cualidades físicas, engoladas en frases de amor con calificativos obvios. Va más allá de la expresión cualitativa y llama a

### LA OTRA

La otra tiene en la cara  
una luna luminosa,  
como cicatriz profunda  
por donde se mete el aire  
acompañado de estrellas.

Cultiva este estilo con el prurito estético de un arte personal que lo proyecta más allá. Para apreciar el potencial creador de la verbo poético, lleno de substancias, de hombre y de universo, detengámonos cuando mira el rodar de sus semejantes:

### PINCELADA

Qué inmensa soledad  
la de esa nube!  
Hacia la eternidad  
huérfana sube  
y mancha la tela  
fría del cielo.

Ausente de huella  
sigue su vuelo  
triste en el vacío.  
Sueña con ser rosa  
y besar el río.

Y ser mariposa,  
gota de rocío.

Una luminosa  
perla del estío.  
Qué inmensa soledad  
la de esa nube!

Con el jugueteo pristino del verso, enjaulado a sus superficies clásicas, logra obtener la Flor Natural de los Juegos Florales de Carnaval con "Canto a mi Ciudad" y otro Primer Lugar el año siguiente con un trabajo en prosa: "Pescadores", hecho a manera de cuento regional.

Peláez Trasviña es un artempurista. Un creador que no puede volver las espaldas a la rueda incessante que gira en busca de lo nuevo.

En "Canto a mi Ciudad", muy a pesar de su completa negación por la mezcla de valores sociales y políticos en la dinámica del pensamiento poético, ante la necesidad de su canto, y en estrofas sólo comparables con los más ensoñadores amaneceres primaverales, exclama en Ritornello.

Novia en eterna espera:  
La Paz! Mi ciudad dormida!  
donde parece que impera  
la muerte, más que la vida.

Origen de mis sueños de poeta:  
tu malecón, tus playas, tu bahía;  
me incitan con frenética alegría  
a disparar del verso la saeta,

Aquí estoy con mi lira agradecida  
nutrida en un concierto de celaje,  
para seguir en pos de la escondida  
y rara ensoñación de tus paisajes.

Cantar quisiera tus bellezas todas  
y esparcir la quietud de tu floresta  
al conjuro fugaz de antiguas odas  
en el mágico arpegio de una orquesta.

Tiene temblor de queja en la mirada  
la tarde que se muere lentamente  
y en el mar se refleja apasionada  
tu cara de mujer, plácidamente.

Novia en eterna espera:  
La Paz! mi ciudad dormida  
donde parece que impera  
la muerte, más que la vida.

Por tus silentes calles pueblerinas  
trota loco y veloz el plenilunio  
y en las suaves transparencias marinas  
se retrata la tristeza de junio.

Cómo no he de quererte, ciudad mía!  
si mi primer amor fue serenata  
que recorrió tu malecón un día  
teñido de crepúsculo escarlata.

Tu paisaje romántico y bravo  
abarca la montaña hasta la duna

(CONTINUARA)

# VERSO, MUSICA Y VINO

A

Isabel Escalante. San Cristóbal, Venezuela.

De San Cristóbal llegó  
con formal dedicatoria,  
un Verso, Música y Vino.

Trilogía que, eternamente,  
llenan el alma humana  
completándose amorosas.

Verso del gran Eloy Blanco.  
La Música, dulce, del Tachira.  
Rouyer Cognac, el Vino.

Esta trilogía la envío  
a un año de conocerlos,  
Isabel de San Cristóbal,  
allá en la Venezuela  
del bambúco y el pasillo.  
Gracias, Isabel, gracias.

Pedro Trujillo García  
México, D. F.

*Loreto:*

Sonoma (1823).

Todos estos centros misionales, tanto jesuitas (Cal. Sur) como dominicas (Cal. Norte) y franciscanas (Alta Cal.) de la extensa zona tenían como autoridad la capital misional de Loreto, que paso a Monterrey, por nueva demarcación política, en 1777. La situación de la California misional, donde se había introducido la civilización europea a través de su primera capital, fué definitiva para lograr su desarrollo posterior: los jesuitas dominaron las tres cuartas partes de la península y con ellos cimentaron la vida de los pueblos actuales; los dominicos levantaron la otra parte de la actual población de la zona norte y los franciscanos sembraron la base del esplendor que hoy disfruta el actual Estado de California, USA. Los recursos económicos muy raquíticos de la Baja California fueron la sustentación de la conquista misional de la Alta California, contribución que perjudicó en mucho a la península; se desarrollaron la agricultura y la ganadería a través de los núcleos misionales en una longitud de más de 2 mil kilómetros; se construyeron caminos y sistema de comunicación postal entre todas las misiones; los indios transformaron sus formas de vestir; el idioma español fué de uso común entre ellas; se incrementó el comercio interior entre unas y otras y con todo esto, nació una nueva cultura, una nueva forma de vida y una civilización surgida de la cruz y del trabajo.

Loreto dejó de ser de nuevo la Capital de la Baja California en el año de 1830, para pasar a San Antonio y luego a La Paz.

Del siglo XVII al siglo XX han transcurrido muchos años de esfuerzo, de lucha y de bienestar. Las Californias se han deslindado en tres divisio-

# Desde San Diego

## CARAMELO

(A un caramelo)

Caramelo, caramelo, quisiera ser dulce yo  
para que sus labios me besaran y en su boca  
terminara esta ansiedad de vivir.

Caramelo, caramelo, cuánto te envidio a tí  
porque él te saborea tan apetitosamente y siento  
que dulcemente beso a beso te da fin.

Caramelo, caramelo: con cuanta envidia yo te  
(veo)  
jugando en su linda boca que hasta de verdad se  
(me antoja)  
dejar el mundo en su boca y empezar otro nuevo  
(a vivir).

Caramelo, caramelo, tu no sabes cuanto deseo  
(besar)

sus labios de carmín aunque en ellos tenga  
por fuerza que dejar de existir.

Caramelo, caramelo: cuando en su boca te veo  
siento ardientes celos de tí  
porque todo lo que él toca es un rival para mí.  
A veces tú me provocas porque juegas en su boca.

Yo me he de prender de sus labios  
para beber con ansia loca  
todo el néctar de su boca  
que tiene que ser para mí!  
Y ese néctar, te lo juro,  
nunca con otra habré de compartir.

## MARINERO

(A Kenneth Hatfield)

Tus ojos tan hermosos en mí están grabados  
no importa que estés lejos navegando en el mar.  
Pues eres marinero. No se si volverás.

Cariñito, yo tus ojos no los podré olvidar.  
Su color? Me lo recuerda la inmensidad del mar.

Yo se, mi marinero, que te veré llegar,  
todas las tardes, sentada en una roca a la orilla  
(del mar).

Te espero muchas horas, contemplando el mar....  
yo que tan sólo al ver tus ojos de tí me enamoré  
porque en mí fijaste tus ojos verde—azul.

Marinero: yo no puedo olvidar tu mirar  
pues las olas me revelan tus ojos verde—mar.  
Aunque tú no volvieras a este puerto, amorcito,  
tu barco esperaría hasta ver llegar en él  
a mi marinero de los ojos verde—mar.

Anilody Rodríguez y Rodríguez  
San Diego, Calif.

nes políticas, pero unidas por una misma historia  
y por lazos indisolubles de fraternidad.

La California del Sur propone en el seno de  
la hermandad económica, social y cultural de esta  
Comisión, que reúne a sus mejores representantes,  
proclamar a Loreto, su primera capital, madre  
y cuna de un impulso generador portentoso, la  
CAPITAL HISTORICA DE LAS TRES CALIFORNIAS.

# AUSPICIOS DE LETRAS DE BAJA CALIFORNIA

**EL TIJUANENSE**  
Gerente  
**RICARDO ROLANDO DE LEON**  
Director  
**EDUARDO OJEDA MAIGRE**  
Guanajuato 240 — Col. Cacho

**EL MUNDO**  
Director  
**B. RIVAS BENAVIDES**  
Michoacán 1631 — Zona Norte  
Tel. 5-6267 — Tijuana, B. C.

**MARCOS VEGA**  
Emiliano Zapata (5a 210—12)  
Tel. 5-3195 — Tijuana, B. C.  
**LIC. GLORIA CARDENAS R.**  
Calle 2a. Benito Juárez 229—3  
Tel. 5-4248 — Tijuana, B. C.

**GILBERTO GAMBOA FAGOAGA**  
Escritorio Público No. 1  
Calle 11a. P. Elias Calles 286  
Tijuana, B. C.

**FRANCISCO BEJARANO**  
Panadería "La Reina"  
Avenida Argüello  
Tel. 5-5523 — Tijuana, B. C.

**ING. NESTOR FERNANDEZ RUIZ**  
Hacienda San Joaquín  
Apartado 15 — Ocozocoautla, Chis.

**ALFREDO QUINONES VICENCIO**  
Locutor y Cronista Deportivo  
Ap. Postal 701 Tel 5-54-54  
Tijuana, B. C.

**MA. LUISA DE FRANCO**  
Maestra de Tejido  
Ave. Naciones Unidas 255  
Tel. 5-3421 — Tijuana, B. C.

**DR. PEDRO ZUNIGA MURILLO**  
Cirujano Dentista  
Ave. Constitución 638 Altos  
Tel. 5-3964 — Tijuana, B. C.

**Prof. ARMANDO TRASVIÑA T.**  
Presidente del Comité  
Territorial del PRI  
Madero — La Paz, B. C.

**Prof. E. MOISES CORONADO**  
Dirección de Acción Social  
Palacio de Gobierno  
La Paz, B. C. Sur

**DR. ALFONSO DE LA PARRA**  
Escuela Médico Militar  
Orotopedia, Traumatología  
Cirugía de los Huesos  
Tel. 6-1606 — Tijuana, B. C.

**INVERSIONES E INMUEBLES DEL PACIFICO, A. S.**  
Presidente: Miguel Bujazán  
Ave. Constitución 681 Altos 1  
Tels. 5-3923 5-9575 Tijuana B. C.

**ACADEMIA FRONTERIZA, S. A.**  
Enseñanza de Inglés  
Avenida Constitución 720—11  
Tel. 5-1416 — Tijuana, B. C.

**ARMANDO RUIZ MOLINAR**  
(Las Casas Azules)  
Calle 4a. y Mutualismo  
Tijuana, B. C.

**SINDICATO ALBA ROJA**  
Secretario General  
**RAYMUNDO PERAZA**  
Ave. C entre 1a. y 2a.  
Tel. 5-4477 Apdo. 1332  
Tijuana, B. C.

**TOMAS MARTIN LOYA**  
Funeraria San José  
Calle 6a y Mutualismo  
Tel. 5-9909 — Tijuana, B. C.

**EDUARDO SANTACRUZ**  
**BOTICA SHERR**  
Tercera y Constitución  
Tels. 51820 y 5-6996 Tijuana, B. C.

**EMBOTELLADORA "LA VICTORIA"**  
Boulevard Agua Caliente y Rosales  
Tel. 5-1851 — Tijuana, B. C.

**J. CLEOFAS ARREOLA R. CORONA Y PACIFICO DE TIJUANA**  
Bou. Salinas y Calle  
Escuadrón 201  
Teléfonos 6—1888 y 6—2848

**PROF. NESTOR AGUNDEZ M.**  
Apartado Postal 15  
Todos Santos, B. C. Sur

**MA. DEL CARMEN PEREZ A.**  
Promotoría Cultural  
Todos Santos, B. C. Sur

**BULMARO FLORES S.**  
**DISTRIBUIDORA TEXTIL**  
Aparado 18 — La Barca, Jal.

**DR. JESUS GAMEZ LEYVA**  
Holbein 213 Departamento 104  
Colonia Nápoles  
Tel. 5-98-07-52. México 18, D.F.

**CERVECERIA CUAUHEMOC**  
Agencia en Tijuana  
Agua Caliente y Escuadrón 201  
Frac. Aviación — Tijuana, B. C.

**ERNESTO JIMENEZ**  
**LECHERIA "LA SUZA"**  
Calle 1a. Art. 123 370  
Tel. 5-1660 — Tijuana, B. C.

**CESAR RODRIGUEZ NOLASCO**  
Camino a las Barragones  
Agua Caliente 110 Col. 20 de Nov.  
Tel. 6-2152 — Tijuana, B. C.

**SERGIO GAVALDON**  
Tienda Dorian's  
Calle 2a. y Avenida C  
Tel. 5-9722 — Tijuana, B. C.

**RENE ORTIZ CAMPOY**  
René's Motel  
Km. 28 Carretera a Ensenada  
Rosarito, B. C.

**ALFREDO RIVERA ARREGUIN**  
Saldos Rivera  
Av. Constitución 520  
Tel. 5-7081 — Tijuana, B. C.

**TEMAS POLICIACOS**  
Director: ANGEL MUNGUA M.  
Apartado Postal 1321  
Tijuana, B. C.

**SALVADOR AVALOS OROZCO**  
Foto Cine  
Calle 5a. E. Zapata 288  
Tel. 5-6233 — Tijuana, B. C.

**ANGEL HUMBERTO MILLAN V.**  
Banco de Comercio de B. C.  
Ensenada, B. C.

**DR. EDUARDO FONCERRADA B.**  
**CLINICA FONCERRADA**  
Ave. Televisión No. 94 Col. Juárez  
Tel. 5-44-34 — Tijuana, B. C.

**JOSE LUIS FUENTES RIVERA**  
Hidalgo 1282  
Guadalajara, Jal.

**PROF. J. J. SOLORZANO C.**  
Apartado 146 — Cuitláhuac 34  
Col. Cuauhtémoc — Tijuana, B. C.

# AUSPICIOS DE LETRAS DE BAJA CALIFORNIA

## VII AYUNTAMIENTO

Presidente Municipal  
PROF. M. A. BOLAÑOS C.  
Tijuana, B. C.

## VII AYUNTAMIENTO

Presidente Municipal  
DR. ARTURO GUERRA F.  
Tecate, B. C.

## TERRITORIO DE B. C.

Gobernador  
ING. FELIX AGRAMONT C.  
La Paz, B. C. Sur.

## LIC. JUAN PADILLA DELEGACION MUNICIPAL DE LA MESA

Tel. 6-8712 — Tijuana, B. C.

## ERNESTO VIZCAINO

Comandante de la Policía  
Municipal de Tijuana y  
Departamento de Tránsito

## Prof. RENE DAVALOS

Comisión Permanente de  
Bolivia en la OEA  
Washington, D. C.

## LIC. G. SILVA COTA

Notaria Pública No. 2  
Avenida Ruiz  
Ensenada, B. C.

## FRANCISCO LOPEZ GUTIERREZ

Urbanizadora L. G. S. A.  
Blvd. Díaz Ordaz 1346 Bis.  
Tel. 6-2277 — La Mesa  
Tijuana, B. C.

## LIC. EDUARDO TONELLA E.

José Ma. Marroquí 3  
Octavo Piso. México, D. F.

## GAS ECONOMICO DE

## BAJA CALIFORNIA, S. A.

Calle 2a. Benito Juárez 1530  
Tels. 5-5269, 5-5270 y 5-5273  
Tijuana, B. C.

## MIGUEL CALETE ANAYA

Pinturas Corona  
Agua Caliente 313  
Tel. 6-2610 — Tijuana, B. C.

## JORGE D. SOLER

Hotel Misión del Sol  
Lienzo y Casino del Charro  
Tel. 7-1301 — Tijuana, B. C.

## JERONIMO LOPEZ P.

ACCESORIOS SN. JERONIMO  
Refacciones para Autos y  
Camiones Av. P. Suárez 1535  
Centro Comercial Col. Libertad  
Tijuana, B. C. Tel. 6-4360.

**SINDICATO DE TRABAJADORES  
DE LA INDUSTRIA DE LA  
RADIO, TELEVISION Y SIM.  
Teatro SURES Fraccionamiento  
El Prado — Tel 6-48-55**

## CLUB KIWANIS

Boulevard Salinas 697  
Tel. 6-3666 — Tijuana, B. C.

## MARIO RODRIGUEZ NOLASCO

Calle 9a. No. 279  
Tel. 5-5858 — Tijuana, B. C.

## ANTONIO JACQUES

Herrera y de la Pila  
Fraccionamiento La Joya,  
Tijuana, Baja California

## GUILLERMO CASTELLANOS G.

AUTOTRANSPORTES MEXICO  
Teléfono 6-2850 Tijuana, B. C.

## CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

Avenida Madero y Calle Mexico  
Tel. 3-2511 — Tijuana, P. C.

## EMBOTELLADORA SEVEN UP

Sauzas y Fierro  
Tijuana, B. C.  
Telefonos 6-1201 y 6-1202

## RAFAEL ACOSTA SALAZAR (Camichín Club)

Calle 16 de Septiembre No. 1  
Tel. 6-4550 — Tijuana, B. C.

## GUILLERMO GARCIA

picores "El Sol"  
boulv. Díaz Ordaz — Tijuana, B. C.  
U. C. "Las Palmas" Local 420

## SALINAS Y ROCHA

Constitución 356  
Tijuana, B. C.  
Teléfonos 5-10-17 y 5-10-18

## JUAN J. MARTINEZ

Imprenta y Litografía Martínez  
Coahuila 734 Zona Norte  
Tel. 5-6233 — Tijuana, B. C.

## MANUEL PAREDES

Niños Héroes 385 D.sp. 6  
Tel. 5-7451 — Tijuana, B. C.

## LOTERIA NACIONAL PARA LA ASISTENCIA PUBLICA

Profr. Jorge Olguín Hermida  
agente

Teléfono 5-62-30  
2a. Benito Juárez 1910  
Apartado Postal 2421  
Tijuana, B. Cfa.